



## STQARRIJA GHALL-ISTAMPA

### RAPPORT FINANZJARJU KONSOLIDAT TA' L-EWROSISTEMA TA' L-14 TA' JANNAR 2005

#### I. Partiti li m'għandhom x'jaqsmu ma' l-operazzjonijiet tal-politika monetarja

Fil-ġimgħa li ntemmet fl-14 ta' Jannar 2005, it-tnaqqis ta' EUR 43 miljun f'**deheb u ammonti riċevibbli f'deheb** (il-partita nru. 1 ta' l-attiv) irrifletta l-bejgħ ta' deheb li għamlu tnejn mill-banek ċentrali ta' l-Ewrosistema (skond il-Ftehim tal-Bank Ċentrali dwar id-Deheb tas-27 ta' Settembru 2004) u bejgħ ta' muniti tad-deheb minn bank ċentrali ieħor ta' l-Ewrosistema.

Il-pożizzjoni netta ta' l-Ewrosistema fi flus barranin (il-partiti nri. 2 u 3 ta' l-attiv barra mill-partiti nri. 7, 8 u 9 tal-passiv) naqset b'EUR 0.7 biljun għal 154.9 biljun minhabba transazzjonijiet tal-klijenti u tal-portafoll.

L-investimenti ta' l-Ewrosistema ta' **titoli negozjabbli tar-residenti taż-żona ta' l-euro u denominati f'euro** (partita 7 ta' l-attiv) żdiedu b'EUR 0.5 biljun għal EUR 71 biljun. **Il-karti tal-flus fiċ-ċirkolazzjoni** (partita 1 tal-passiv) naqsu b'EUR 6.2 biljun għal EUR 491 biljun. **L-obbligazzjonijiet lejn l-amministrazzjoni pubblika** (partita 5.1 tal-passiv) żdiedu b'EUR 1 biljun għal EUR 39.9 biljun.

#### II. Partiti li għandhom x'jaqsmu ma' l-operazzjonijiet tal-politika monetarja

Is-self nett ta' l-Ewrosistema lill-istituzzjonijiet ta' kreditu (il-partita nru. 5 ta' l-attiv barra mill-partiti nru. 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 u 4 tal-passiv) żdied b'EUR 6.1 biljun għal EUR 340 biljun. Nhar l-Erbgħa, 12 ta' Jannar 2005, immaturat **operazzjoni ewlenija ta' rifinanzjament** ta' EUR 259 biljun u giet regolata wahda ġdida ta' EUR 265 biljun.

Ir-rikors għall-**facilità ta' self marginali** (partita 5.5 ta' l-attiv) kien prattikament xejn (bejn wiehed u ieħor l-istess bhal tal-ġimgħa ta' qabel), filwaqt li r-rikors għall-**facilità tad-depożitu** (partita 2.2 tal-passiv) kien ukoll prattikament xejn (meta mqabbel ma' EUR 0.1 biljun fil-ġimgħa ta' qabel).

### **III. Kontijiet kurrenti ta' l-istituzzjonijiet ta' kreditu fiz-żona ta' l-euro**

Minhabba t-transazzjonijiet kollha, il-pożizzjoni tal-**kont kurrenti** li l-istituzzjonijiet ta' kreditu ghandhom ma' l-Ewrosistema (il-partita nru. 2.1 tal-passiv) żdiedet b'EUR 11.3 biljun għal EUR 143.6 biljun.

**Bank Ċentrali Ewropew**

Taqsimha Stampa u Informazzjoni

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Website: <http://www.ecb.int>

**Ir-riproduzzjoni hi permessa bil-patt illi tiġi rikonoxxuta din l-istqarrija.**



BANK ĊENTRALI EWROPEW

## Rapport finanzjarju konsolidat ta' kull ġimgħa ta' l-ewrosistema tas- 14 ta' Jannar, 2005

(EUR miljuni)

Attiv	Bilanċ fis- 14 ta' Jannar, 2005	Differenza mqabbla mal-ġimgħa ta' qabel mħabba t- qabel mħabba t-	Passiv	Bilanċ fis- 14 ta' Jannar, 2005	Differenza mqabbla mal-ġimgħa ta' qabel mħabba t- mħabba t-
1 Deheb u krediti f'deheb	125,670	-43	1 Karti tal-flus fiċ-ċirkolazzjoni	490,989	-6,181
2 Talbiet dovuti minn persuni mhux residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati f'munita barranija			2 Obbligazzjonijiet lil istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-ewro relatati ma l-operazzjonijiet tal-politika monetarja denominati f'ewro		
2.1 Ammonti riċevibbli mill-FMI	23,729	-219	2.1 Kontijiet kurrenti		
2.2 Bilanċi mal-banek u titoli ta' nvestiment			(li jkopru s-sistema ta' riservi minimi	143,648	11,254
Self barrani fiss u assi oħra barranin	132,415	-108	2.2 Faċilità ta' depożitu	43	-36
Self barrani u assi oħra esterni	156,144	-327	2.3 Depożiti fissi	0	0
3 Talbiet dovuti minn residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati f'munita barranija	17,161	770	2.4 Operazzjonijiet temporanji ta' fine-tuning	0	0
4 Talbiet dovuti minn persuni mhux residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati f'ewro			2.5 Depożiti relatati ma' sejhiet għal-hlas jew għid marginali	0	0
4.1 Bilanċi mal-banek, titoli ta' investiment u self fiss	7,143	-213	3 Obbligazzjonijiet oħra lil istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-ewro denominati	148	22
4.2 Talbiet li jirrzultaw mill-faċilità ta' kreditu taht l-ERM II	0	0	4 Ċertifikati ta' dejn mahruġa	0	0
	7,143	-213	5 Obbligazzjonijiet lill residenti oħra fiż-żona ta' l-ewro denominati f'ewro		
5 Self lil istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-ewro, relatat ma' l-operazzjonijiet tal-politika monetarja u li hu denominat f'ewro			5.1 L-amministrazzjoni pubblika	39,894	1,063
5.1 Operazzjonijiet ewlenin ta' ri-finanzjament	265,001	6,001	5.2 Obbligazzjonijiet oħra	6,548	99
5.2 Operazzjonijiet ta' ri-finanzjament għal żmien itwal	75,000	0		46,442	1,162
5.3 Operazzjonijiet temporanji ta' fine-tuning	0	0	6 Obbligazzjonijiet lil persuni mhux residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati f'ewro	8,126	161
5.4 Reverse operations ta' tip strutturali	0	0	7 Obbligazzjonijiet lil residenti fiż-żona ta' l-ewro denominat f'munita barranija	227	4
5.5 Faċilità ta' self marginali	27	15	8 Obbligazzjonijiet lil persuni mhux residenti fiż-żona ta' l-ewro denominat f'munita		
5.6 Krediti relatati ma' sejhiet għal hlas jew għid marginali	5	2	8.1 Depożiti, bilanċi u obbligazzjonijiet oħra	12,591	1,130
	340,033	6,018	8.2 Obbligazzjonijiet ġejjin mill-faċilità ta' kreditu taht l-ERM II	0	0
6 Drittijiet oħra fuq istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-ewro denominati f'ewro	3,431	251		12,591	1,130
7 Titoli ta' sigurtà ta' residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati f'ewro	70,980	458	9 Il-kontroparti ta' drittijiet ta' għid speċjali allokati mill-FMI	5,573	0
8 Dejn ġenerali ta' l-amministrazzjoni pubblika denominat f'ewro	41,317	0	10 Passiv ieħor	50,312	-108
9 Assi oħra	119,167	495	11 Kont tar-rivalutazzjoni	64,842	0
			12 Kapitali u riżervi	58,105	1
<b>Assi Totali</b>	<b>881,046</b>	<b>7,409</b>	<b>Total tal-passiv</b>	<b>881,046</b>	<b>7,409</b>

Hu possibbli illi t-totali ma jikkorrispondux mas-somma tal-komponenti varji mħabba li s-somma giet miżjuda jew imnaqqa sa l-eqreb numru sħiħ